

Contents

<i>Acknowledgements</i>	vii
<i>Abbreviations</i>	ix
Introduction	1
1 Postcolonial Criticism and Beyond	15
2 Deconstruction	42
3 Marxism and Post-Marxism	70
4 Subaltern Studies and the Critique of Representation	95
5 Transnational Feminism	124
6 From a Postcolonial Critique of Reason to <i>A Critique of Postcolonial Reason</i>	140
Conclusion: Transnational Literacy, Subaltern Rights and the Future of Comparative Literature	160
<i>Notes</i>	174
<i>References</i>	184
<i>Index</i>	196

Index

- Achebe, Chinua 17
Ahkter, Farida 135–7, 138
Ahmad, Aijaz 34, 67–8, 140
Ahmed, Leila 130, 131
Algeria 129, 130, 161, 171
 Algerian war of
 independence 127
Althusser, Louis 107
Amin, Shahid 101
aporia 51, 70, 119, 144
Arnold, David 100, 105

Bangladesh 59–60, 135–6, 137, 161
 Bangladeshi garment-
 manufacturing industry 87–8,
 153
Barthes, Roland 99
Baucom, Ian 88–9
Beauvoir, Simone de 125
Bellamy, Elizabeth Jane 115
Bennington, Geoffrey 49
Bhabha, Homi 17, 35, 53
Bhaduri, Bhubhaneswari 28, 113,
 119–20, 121–2, 156–8
binary opposition 46
Blanchot, Maurice 64–5, 134, 168
Bolivian tin miners 93

Bronte, Charlotte: *Jane Eyre* 16,
 18–22, 25, 124
Butler, Judith 126, 154, 164

'Can the Subaltern Speak?' 110–11,
 116, 122, 149
 re-worked version 157
capitalism 58, 59, 79, 82–4, 85–6,
 89, 150
Chakrabarty, Dipesh 82, 93, 99,
 100
Chatterjee, Partha 100, 105
Cixous, Hélène 128–30
Coetzee, J. M. 15
 Foe 16, 28–34
colonialism 16–7, 18, 20, 74, 93,
 146
 anti-colonialism 31
 anti-colonial resistance 27, 35
 as civilizing mission 17–18,
 20–1, 114, 115
colonial archives 101
colonial discourse 17, 22, 23, 28
colonial education 53
colonial subject 24, 32
colonized 30, 31, 54
Condé, Maryse 17, 170

- decolonization 31, 125
- deconstruction 7–8, 42, 47, 49–50, 122
 - deconstructive reading strategy 78–9, 89, 122
- definition 42–3; ethics 67, 63; and Marxism 70–2, 89
- and postcolonial theory 53
- ‘setting to work’ of deconstruction 54–8
- Defoe, Daniel: *Robinson Crusoe* 16, 29–31
- Deleuze, Gilles 79, 90, 103, 106–9, 111–12
- Derrida, Jacques 29, 42–65, 72–3, 102, 105, 106, 122, 131, 157–8, 168–70
 - différance* 46–7, 64–5, 70, 78
 - ‘Of Grammatology’ 115
 - tout autre* 112
- Devi, Mahasweta 15, 17, 132–3
 - ‘Breast Giver’ 36–41
 - Imaginary Maps* 60, 133
 - ‘Pterodactyl, Puran Sahay and Pirtha’ 33
- Devi, Phoolan 121
- Dirlik, Arif 17, 104, 140
- Djebar, Assia 17, 130, 131, 161–2
- Eagleton, Terry 21, 154
- East India Company 18, 112, 114, 115, 118–19
- economic determinism 111
- Emery, Mary Lou 26–8
- English literature 16, 18
- English studies 18
- epistemology 145
- essentialism 125
- ethics 61–3, 68, 122, 131–2, 133
- feminism 31, 90, 124, 126
 - French feminism 39
 - Islamic feminism 131
 - liberal feminism 37–8
 - Marxist feminism: 37–8
 - western feminism 134–5
- feminist literary criticism 19, 21
- feminist theory/theorists 124–5, 128; and Lacanian psychoanalysis 37, 39–41
- First-world 136
- Foucault, Michel 16, 79, 90, 100, 106–9, 111–12, 132–3
- ‘French Feminism in an International Frame’ 124, 128
- ‘French Feminism Revisited’ 128, 132
- Freud, Sigmund 47, 112–13, 125, 142
- Gasché, Rodolphe 48–9, 51, 55, 56
- global capitalism 79, 86, 93, 149, 150
- globalization 139, 141, 150, 162; counter-globalist activism 55–6, 58
- Gramsci, Antonio 96–7, 110
- Guattari, Felix 90
- Guha, Ranajit 34, 97, 99, 100, 101, 104–5
- Hallward, Peter 63, 65, 66–7, 68, 104
- Hardiman, David 101, 105
- Hegel, G. W. F. 47, 48, 74, 75, 78, 84, 141–3
 - Hegelian dialectics and Marxism 76–8
- Heidegger, Martin 43, 45, 48, 59
- Hélie-Lucas, Marie-Aimée 127–32
- Hulme, Peter 25–6
- humanism 84–5, 140, 146, 148
- immigrant 92
- imperialism 19, 23, 125, 149
 - see also* colonialism
- India 35, 74, 114, 115, 135, 161, 171
 - nationalist movement 98
 - struggle for Indian independence 120, 158

- International Monetary Fund 17,
73, 85, 135, 141, 171
- Irigaray, Luce 39, 131–2
- Jameson, Fredric 149–53
- Kant, Immanuel 19–20, 48, 49,
52, 74, 75, 88, 140, 141–9, 153,
155–6
- Keenan, Thomas 58
- Klein, Naomi 86, 87
- Kofman, Sarah 112–13
- Kristeva, Julia: *About Chinese
Women* 124, 128
- Kureishi, Hanif 15
- Lacan, Jacques 39, 40, 142–3
- Lenin, Vladimir 75
- Levinas, Emmanuel 61–3, 64–5, 89,
131–2, 134
- Lévi-Strauss, Claude 52–3, 99
- Lyotard, Jean-François: concept of
the *différand* 112, 118–19, 122
- Macaulay, Thomas Babington 18
- Man, Paul de 49–52, 56, 57–9,
70–1, 122, 149, 153
- Marx, Karl 141–3, 150–3
Asiatic mode of production
74–9, 86, 89, 91
Eurocentrism 74, 79
labour theory of value 73, 79–83,
86, 90, 91
on *Robinson Crusoe* 29–30
and 'the social' 84–5
- Marxism 37–8, 58, 67, 67, 75, 98,
126
- materialism 58
- Meyer, Susan 21–3
- Mill, John Stuart 74
- Mohanty, Chandra Talpade 124,
138
- Moore-Gilbert, Bart 121–2
- Nambikwara 53
- national culture 28
- national independence 17
- nationalism 35, 36, 126–7, 130, 154
limitations of nationalism 32,
34–6
- National Socialism 59–60
- native informant 142–3, 148–9, 156
- neo-colonialism 36
- Nietzsche, Friedrich 45, 47, 48,
168–9, 170
- Pandey, Gyanendra 105
- Parry, Benita 34, 104, 120
- pharmakon 70
- Pletsch, Carl 141–2
- postcolonial criticism 17, 34
- postcolonial studies 15, 141
- postcolonial texts 15, 17, 23, 28–9
- postcolonial theory 17, 53, 140
- poststructuralism 35
- Rajan, Rajeswari Sunder 124
- 'The Rani of Sirmur' 16
- reproductive right(s) 135–8
- Rhys, Jean 15, 17
Wide Sargasso Sea 18, 23–8
- Robbins, Bruce 88
- Rousseau, Jean-Jacques 50–1, 52–3,
57, 61
- Roy, Arundahti: *The God of Small
Things* 67–8
- Roy, Rammohun 116–17
- Rozario, Santi 138
- Rushdie, Salman 15, 17
- Saadawi, Nawal El 124, 130, 131
- Said, Edward 16–17, 23, 74
Orientalism: 16, 74
- Sarkar, Sumit 97–8, 99, 100
- Sartre, Jean-Paul 29
- Sassen, Saskia 86–7
- sati* 22, 28, 112, 116, 118–20
British colonial repression
of 113–16, 118
scriptural and legal basis 114–18
- Saussure, Ferdinand de 46, 99
- Seth, Vikram 59

Shelley, Mary: *Frankenstein* 16, 18
 Shetty, Sandyha 37, 115
 slavery 21–2, 26
 Smith, Adam 74
 socialism 83, 85
 Spivak, Gayatri Chakravorty early
 life 4–5
 criticism of de Man 51–2
 and Derrida 7–9, 44
 education 4–5, 44, 49
 ‘ethical’ response to
 terrorism 154–5
 influence of de Man 8
 place in postcolonial studies 1,
 5–7, 15–17
 proposal to read the languages
 of the global South 163–5, 167
 reading of Marx’s *Eighteenth*
 Brumaire of Louis
 Bonaparte 108–10
 rejection of the term
 postcolonial 2, 15
 shift of emphasis 160; teaching
 practice 1, 161
 translation of Marx’s Eleventh
 Thesis on Feuerbach 71–2
 strategic essentialism 124–6
 subaltern 33, 35–8, 53, 54, 57, 60,
 61, 66, 68, 75, 89, 92, 101–5,
 120–3, 133–4, 157, 160
 definition 96–7
 history of subaltern
 insurgency 102, 104–5, 106

subaltern constituencies 56, 57,
 61, 67, 68, 73, 92, 134, 170
 subaltern labour 93–4
 subaltern languages 163, 167,
 170, 171–3
 subaltern resistance 36
 Subaltern Studies collective/
 historians 95–9, 100–3, 110,
 112, 121, 126
 sublime 145, 155, 156

 terrorism 20, 154
 ‘Theory in the Margin’ 16
 Third-world women 86, 89
 Third-world workers 86, 88
 ‘Three Women’s Texts and a
 Critique of Imperialism’ 16
 transnational illiteracy 91–2
 transnational literacy 92,
 161–2

 United Nations 134–5

 Viswanathan, Gauri 18

 women 18–19, 28, 54, 75, 79, 86,
 87, 105–6, 111–13, 116–20,
 124–5, 127, 133, 137, 157–9
 worker(s) 54, 150
 World Bank 17, 54, 59–60, 73, 85,
 135, 137, 141, 148, 171

 Young, Robert 35